**Реєстрація/переведення учнів до державних початкових шкіл**

**Вік реєстрації**

* Діти зараховуються до першого класу початкової школи, якщо до 1 вересня року, коли вони будуть навчатися, вони **досягли віку 6 років**.
* Зазначається, що навчання у початкової школі, відповідно до Закону про обов'язкову освіту, є обов'язковим для всіх дітей, які проживають на Кіпрі, саме тому батьки, які порушують закон, притягуються до відповідальності. Дитина, яка досягла віку, передбаченого для навчання у початковій школі, та яка на погляд батьків має особливі проблеми, не звільняється від обов’язкової реєстрації у початковій школі. Після реєстрації можна одночасно подати заяву про «Призупинення відвідування початкової школи», заповнивши Форму ΔΔΕ 34. За умови схвалення заяви дитина продовжить навчання у дошкільному класі (дитячому садку) на протязі ще одного року, а потім буде відвідувати початкову школу.

**Час реєстрації**

* Реєстрація учнів до всіх класів державних початкових шкіл (з першого по щостий клас) **відбувається у січні**. Про дати реєстрації батьків повідомляють діти, які вже навчаються у початковій школі, а також засоби масової інформації.
* У жодній школі не затверджуються додаткові класи, окрім тих, що були утворені після реєстрації у січні, тому батьки, які не зареєструють своїх дітей у січні, зобов’язані зареєструвати їх у найближчій до свого району/ округу школі, в якій після реєстрації дитини не буде створено нових класів.
* Після завершення періоду реєстрації директор школи не має права реєструвати учнів. Батьки, які з'являться для нової реєстрації або переведення після завершення періоду реєстрації, повинні звернутися до відповідного Окружного управління освіти.

**Право на реєстрацію**

* Всі **діти** будь-якої національності, які проживають на Кіпрі, незалежно від того, законно чи ні їх батьки перебувають на острові, мають право на реєстрацію.

**Освітні регіони**

* Відповідно до Закону про освітні округи, учні **повинні зареєструватися у школі свого освітнього округу**. Учні з інших вулиць, у випадку шкіл міст/муніципалітетів/великих громад, та з інших громад у випадку регіональних шкіл, можуть зареєструватися до школи, яка не належить до їхнього освітнього округу, за умови, що вони отримають дозвіл на переведення з відповідного окружного управління освіти та після того як спочатку будуть зареєстровані у школі власного освітнього округу.
* **Реєстрація всіх учнів відбувається в початкову школу власного освітнього округу за місцем проживання.**  Про затверджені Міністерством освітні округи буде повідомлено в  [Інтернеті](http://www.moec.gov.cy/dde/ekpaideftikes-perifereies.html) приблизно в кінці грудня, до початку реєстрації, яка відбувається в січні.
* Кожен учень, який вперше реєструється в початковій школі, обов'язково повинен бути зареєстрований у початковій школі власного освітнього округу, навіть у випадку якщо планується його переведення в іншу школу. Жодна заява про переведення не розглядається, якщо учень не був зареєстрований у початковій школі свого освітнього округу.
* Уточнюється, що у випадку дітей першого класу початкової школи, які зацікавлені в реєстрації у початковій школі, в якій навчаються старші брати і сестри (з першого по шостий клас), реєстрація, якщо школа не належить до їхнього освітнього округу, відбувається без необхідності процедури переведення.

**Необхідні свідоцтва для реєстрації**

* Для учнів, які будуть зареєстровані вперше, необхідно надати наступні форми/свідоцтва:

**1. Форма** ΔΔΕ 11 **«Заява про реєстрацію до початкової школи або дитячого садка (обов'язкова дошкільна освіта та дошкільний клас)»:** Форма ΔΔΕ 11 розміщена на сайті Управління початкової освіти і повинна бути заповнена всіма батьками, які подають заяву на реєстрацію своєї дитини вперше в конкретну початкову школу.

**2. Свідоцтво про народження/паспорт:** Для дітей, які народилися на Кіпрі і будуть зареєстровані вперше, необхідно надати офіційне свідоцтво про народження. Для дітей, які народилися не на Кіпрі, необхідно надати офіційне свідоцтво про народження видане компетентним органом країни, де народилася дитина. Паспорт, також, приймається, як офіційне свідоцтво. У випадку, якщо батьки не мають можливості надати офіційне свідоцтво, учні будуть зареєстровані після того, як буде надано всю інформацію, необхідну для заповнення Шкільного реєстру. Ксерокопії вищевказаних документів приймаються тільки в тому випадку, якщо вони були завірені компетентними посадовими особами. Також, рекомендується зробити переклади зазначених документів на грецьку або англійську мову.

**3. Рахунки, що підтверджують вулицю проживання:** Підкреслюється, що під час реєстрації необхідно надати разом із вищезазначеними документами **два рахунки (за вивезення побутових відходів і недавній рахунок за електроенергію**), що підтверджують вулицю проживання учня/ учениці. Якщо батьки орендують домівку та не мають можливості надати рахунок за вивезення побутових відходів, необхідно додатково надати **рахунок за електроенергію та договір про оренду.** Також, у випадках коли батьки, переїхали нещодавно і не мають рахунка за вивезення побутових відходів, їм необхідно надати **дозвіл на будівництво і недавній рахунок за електроенергію.**

Уточнюється, що учні обов'язкової дошкільної освіти, дошкільного класу та першого класу, що мають старших братів і сестер, які відвідують ту саму школу (з першого по шостий клас початкової школи протягом поточного навчального року), приймаються на навчання без довідки щодо адреси проживання.

**4. Копія Картки вакцинації або відповідної сторінки Книжки про стан здоров'я, в якій будуть зазначені статус вакцинації дитини та її ім'я.**

* Зазначається, що на початку навчання дитини у першому класі початкової школи, у вересні, необхідно надати **офіційне свідоцтво про навчання дитини у дошкільному класі із затвердженого Міністерством дитячого садка.** Перелік затверджених загальноосвітніх та приватних дошкільних навчальних закладів розміщено на [сайті Міністерства освіти, спорту та молоді](http://www.moec.gov.cy/schools_info.html). З цієї причини, якщо у разі подання заяви про реєстрацію дитини до початкової школи (у січні), встановлено, що дитина не відвідує дитячий садочок, затверджений Міністерством:

а) одразу повідомляються батьки, які, у свою чергу, повинні зареєструвати дитину в інший дитячий садок, затверджений Міністерством освіти, спорту та молоді та

б) учень тимчасово зараховується до першого класу, поки батьки дитини не нададуть довідку про зарахування/ реєстрацію дитини до дитячого садка, затвердженого Міністерством.

* Всі перераховані вище форми/свідоцтва надаються батьками до школи під час реєстрації дитини і зберігаються у шкільному архіві до закінчення навчання дитини або її переведення в іншу школу.

**Переведення**

* **Заяви про переведення**, тобто на зарахування до школи, яка не належить до освітнього округу дитини, **подаються батьками до школи, яка належить до їхнього освітнього округу** протягом **періоду реєстрації, у січні.** Форма ΔΔΕ 33 «Заява про переведення до початкової школи або дитячого садка (обов'язкова дошкільна освіта та дошкільний клас) іншого округу» може бути отримана у відповідних Окружних управліннях освіти або на веб-сайті Міністерства освіти.
* Нові реєстрації/ переведення, **з причин переїзду протягом періоду реєстрації здійснюються адміністрацією школи,** до якої планується перевести дитину, після надання інформації, що підтверджує переїзд батьків.
* Однак, слід зазначити, що переведення з інших причин або з причин переїзду, що створюють проблему з місцями або інші проблеми в школі, приймаються тільки після згоди Окружного управління освіти за місцем проживання. У цих випадках необхідно дотримуватися порядку подання заяви про переведення до відповідного Окружного управління освіти і культури, шляхом заповнення форми ΔΔΕ 33.
* Вищезазначене діє тільки на період реєстрації, що відбувається в січні. Батьки, які з'являться **для цілей реєстрації/переведення своєї дитини після періоду реєстрації, повинні звернутися до Окружного управління освіти за місцем проживання**.
* Школи та батьки учнів отримують інформацію про затверджені або незатверджені переведення до кінця січня.
* До підтвердження реєстрації, протягом квітня, школи та батьки учнів, які подали заяву про реєстрацію/переведення в інші школи або подали заперечення, будуть повідомлені про затверджені чи незатверджені реєстрації/переведення.

**Призупинення навчання - продовження навчання**

* Батьки, які бажають, щоб їхні діти **продовжили навчання, тобто щоб вони залишилися в початковій школі** та призупинили навчання у гімназії, повинні заповнити форму ΔΔΕ 35. Форма розміщується на [сайті Управління початкової освіти](http://www.moec.gov.cy/dde/entipa.html).
* Заяви на **продовження навчання** (Форма ΔΔΕ 35) подаються батьками до початкових шкіл, де навчаються їхні діти, **протягом періоду реєстрації в січні**.
* Окружні управління освіти інформують початкові школи та батьків щодо затверджених на не затверджених заяв про продовження навчання до кінця січня.

**Вакцинація учнів до початку навчання в початковій школі**

* При вступі до початкової школи до досягнення дітьми віку 5-6 років, дітям рекомендовано зробити наступні щеплення:

1. Дифтерія, правець, кашлюк (D.T.P або D.T.aP)

2. Поліомієліт (Polio)

3. Кір, паротит, краснуха (M. М. R.)

4. Гепатит В (Hep B)

5. Менінгокок C кон'югований (Men C) / Інша вакцина для профілактики менінгококової інфекції

6. Гемофіл грипу типу b (Hib)\*

7. Пневмококова кон'югована (PCV)\*

\* Вакцини HIB і PCV рекомендується вводити до віку 5 років (починаючи вакцинацію з 2-місячного віку)

* Батьки, реєструючи своїх дітей, повинні надати копію відповідної сторінки Книги про стан здоров'я або Картки вакцинації, де будуть зазначені статус вакцинації дитини та її ім'я.

**Підтвердження реєстрації**

* Підтвердження реєстрації до державних початкових шкіл відбувається **у квітні,** в дати, оголошені засобами масової інформації. **Всі батьки повинні підтвердити реєстрацію своєї дитини (дітей), щоб забезпечити її/ їх місце/я у відповідній школі**.